E/CN.6/2012/CRP.7

Distr.: Limited
29 March 2012
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин
Пятьдесят шестая сессия
27 февраля — 9 марта 2012 года
Пункт 3(a)(ii) повестки дня
Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы: тема обзора: финансирование деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширения

12-27967 (R) 030412 030412

Просьба отправить на вторичную переработку

ведливому распределению бюджетно-финансовых ресурсов. Сотрудничество Ю-Юг также в значительной степени способствовало повышению информированности о передовой практике в вопросах планирования и составления бюджетов с учетом гендерных аспектов.

9. Были предприняты шаги для расширения поддержки и обеспечения устойчивости процессов планирования, составления бюджетов, отслеживания расходов и оценки результатов с учетом гендерных аспектов. Участники сообщили об успехах в разработке и применении методологий отслеживания финансовых затрат и эффективности в контексте гендерного равенства. Информация, собираемая в рамках систем отслеживания бюджетных расходов, иногда обнародуется для информирования граждан о правительственной политике и деятельности и для обеспечения подотчетности и транспарентности. Распространение такой информации может способствовать дальнейшему прогрессу и расширению масштабов и повышению качества финансирования деятельности по обеспечению гендерного равенства. В некоторых случаях для информирования широкой общественности о бюджетных ассигнованиях и о том, как они используются на благо женщин и мужчин, применяются новаторские подходы, включая публикацию комиксов. Средства массовой информации также должны играть важную роль в стимулировании общественных дебатов и повышении ответственности за использование общественных ресурсов.

10. Хотя в ходе дискуссии было подтверждено, что для более успешной оценки достигнутых результатов и прогресса требуется большее количество дезагрегированных по признаку пола данных и гендерной статистики, в то же время было отмечено, что сбор и lh

тическому учету гендерных аспектов при планировании и составлении бюджетов были разработаны соответствующие учебные пособия и инструкции.

Пробелы и проблемы в области осуществления

13. Участники отметили, что, несмотря на достигнутый прогресс, национальные усилия по финансированию деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин замедлились из-за экономического и финансового кризиса. Из-за бюджетно-финансовых трудностей, вызванных сокращением государственных поступлений, в ряде случаев были сокращены государственные расходы, в частности социальные расходы в таких областях, как образование и здравоохранение, что имело отрицательные последствия для женщин и девочек.

14. Одной из серьезных проблем, препятствующих прогрессу в этой области, по-прежнему является отсутствие механизмов мониторинга и оценки результатов и отдачи от использования государственных ресурсов для достижения гендерного равенства. Необходимы надежные механизмы, которые позволяли бы более точно оценивать эффективность государственного сектора, включая показатели для отслеживания результатов и инвестиций и задания по повышению эффективности. По-прежнему не хватает также инструментов для оценки того, в какой степени финансирование в целом способствует систематическому учету гендерных аспектов и обеспечивает эффективное и справедливое распределение ресурсов в интересах удовлетворения приоритетных потребностей женщин. Национальные бюджеты и официальная помощь в целях развития должны находиться в поле зрения таких механизмов мониторинга, чтобы можно было отслеживать объемы финансовых ресурсов, выделяемых на обеспечение гендерного равенства.

15. Необходимо продолжать добиваться более эффективного использования опыта национальных механизмов по вопросам гендерного равенства в деле создания и расширения возможностей для систематического учета гендерных аспектов и практического применения такого опыта в процессах планирования, составления бюджетов и программ и оценки с учетом гендерных аспектов.

16. Необходимо также укреплять взаимодействие между пропагандистами гендерного равенства, секторальными и местными правительственными учреждениями и организациями гражданского общества во всех вопросах, касающихся планирования и составления бюджетов. Кроме того, пользователи должны требовать более точных данных, необходимых для поощрения и расширения доступности, масштабов и анализа дезагрегированных по признаку пола данных и гендерной статистики.

Рекомендации по ускорению осуществления

17. С учетом накопленного опыта и передовой практики участники рекомендовали принять следующие меры по ускорению осуществления согласованных выводов:

a) поощрять обсуждение директивными органами таких моделей развития, которые имеют всеохватный характер, ориентированы на интересы людей и базируются на

b)